

國語堂

主日崇拜程序

二〇二三年十一月廿六日 上午十一時卅分

宣 召

主 席

靜 默

主在聖殿中

讀 經

詩篇 65 篇

詩歌讚美

#406 救世主凡事引導我

領 詩

祢的恩典夠我用

活出愛

#139 啊！聖善夜

禱 告

大家庭時間

歡迎與報告

主 席

證 道

《禁食祈求，轉悲為樂》

章大衛弟兄

帖 9:19-23，27-31

祝 福

三一頌

默禱散會

主 席

本週金句

以這月的兩日為猶大人脫離仇敵得平安、轉憂為喜、轉悲為樂的吉日。在這兩日設筵歡樂，彼此餽送禮物，賙濟窮人。

(以斯帖記 9:22)

國語堂

1. **歡迎新來賓：**很高興您來到我們這個愛的大家庭，與我們一同敬拜神。請在崇拜結束後，到樓下 Fellowship Hall 和大家一起用餐，彼此認識。有關基督信仰和教會生活，歡迎與潘恩愛牧師聯繫交流，Email: enai@fecg.org，電話：626-328-6131。
2. **聖餐主日更改：**為配合下主日聯會會員大會和詩班排練安排，聖餐主日延後到 12/10 主日進行。
3. **“燭光下的頌歌”迎接聖誕音樂會：**國語堂詩班將於 12/16（週六）晚上 7 點，在大堂獻唱系列聖誕詩歌，請大家積極邀請親朋好友，一起來教會迎接聖誕，分享喜悅。
4. **主日停車：**教會大停車場靠馬路邊 7 列停車位，預留給國語堂，請大家先選擇這 7 列的空位停車。另外，也可以停在 425 W Broadway 上的白色大樓停車場，當日返回取車前，請到教育樓一樓圖書館門口，從小籃子裡自取一張停車票。
5. **奉獻：**奉獻箱在大堂門口招待桌牆上。現金奉獻請放在教會奉獻信封內，寫上姓名等信息。也可上教會網站或郵寄支票奉獻。
6. **國語堂守望禱告會：**請弟兄姊妹踴躍參與每週五上午 9:30 線上禱告會，為自己、時事和國語堂事工來禱告，並為 20 位國語堂弟兄姐妹來提名禱告。Zoom ID: 740 717 0614, passcode: 2023.
 - a) 為未信主的家人和朋友禱告，求主預備他們的心，在感恩節和聖誕節假日期間，可以來教會一起認識和敬拜主；
 - b) 為新朋友代禱，求主賜福他們的生活和加入教會的過程；
 - c) 為身體有軟弱的弟兄姊妹禱告，求主施恩醫治，家人也經歷神所賜的平安。

7. 本週（11/26）主日崇拜事奉同工

證道：章大衛	主席：裴麗媛	領詩：郭汝容	司琴：邵曼琳
直播：屈恆敏	音控：章大衛	視像：黃靜霖	招待：李倩
廚房：舒秉志、陳玲英、曹延美、高晨			李麗君

8. 下週（12/3）主日崇拜事奉同工

證道：潘恩愛	主席：馬國平	領詩：鄧子安	司琴：丁哲民
直播：李麗君	音控：徐元匯	視像：宋利	招待：忻蘋安

迎接聖誕音樂會 ADVENT CONCERT

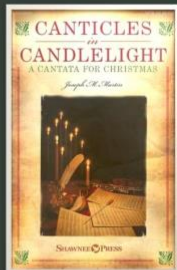
燭光下的頌歌

12月16日（週六） 晚上7點

音樂會時長約1小時 | 會後備有茶點

格蘭岱爾羅省基督教會

522 W BROADWAY, GLENDALE, CA 91204





「尋求你面」・常年期第二十五主日・11月26日

邀請

祂使被囚者得自由。耶和華叫瞎子看見，扶持被重擔所壓的人，祂喜愛義人。（詩 146:7-8）

讀經

詩 61:1-5

上帝啊，求你傾聽我的呼求，垂聽我的禱告！

我心裏沮喪之時，從地極呼求你，求你領我到高高的磐石上。

因為你是我的避難所，是我抗敵的堅壘。

我要永遠住在你的聖幕裏，在你翅膀下得蔭庇！

上帝啊，你已經聽見我的誓言，把你賜給敬畏你名之人的產業賜給我。

為世界代求

- 對我們所在群體的愛和委身
- 在公共領域，神裝備我們以基督徒的方式去服事
- 那些在家工作的人

禱文

萬有的主宰，談到繳稅，感覺很難開口禱告，但我要為此向你獻上感謝。這是我順服你的一個象征性行動，也是我參與參與促進社會公共福祉的一種方式。我為我們的政府向你禱告，求你使他們能為了所有人的益處，而有智慧地管理稅收和使用稅收。也願我對你的忠誠使我成為這片土地的好公民。阿們。

尋求你面，是一份根據基督教節期傳統的全年默想靈修操練指引，旨在幫助信徒學習和操練禱告。邀請您每個禮拜有一天可以照著以上的內容來禱告。完整版本可在“微讀聖經”手機 App 上或上網搜索“尋求你面”查閱。

普珥節要知道的四個為什麼

普珥節是猶太歷中最歡樂的民間節日，紀念和慶祝古代流落波斯的猶太人，得到以斯帖皇后的拯救，免除了大臣哈曼的種族滅絕陰謀。這段故事記載在《聖經·以斯帖記》。

希伯來語的（普珥/普林/Purim）的意思來自於“掣籤”或者“抽籤”《以斯帖記 3：7》。普珥節的日子（猶太歷亞達月十四日）本來是被哈曼選中要滅絕猶太人的。這個節日的名字和其他的猶太節日迥然不同。一般猶太節日的名字都和具體所發生在猶太人身上的事有關，比如：逾越節，住棚節等等，而普珥節名字中表達的意思只是“巧合”。2023 年的普珥節在 3 月 6 日（週二）晚上開始，持續一天到 7 號的晚上。在耶路撒冷 3 月 7 日晚上開始，持續一天。

如果你願意深入瞭解這個猶太人的重大節日，那關於普珥節你就要知道下面四個為什麼。

一、為什麼《以斯帖記》里沒有提到上帝？

猶太的拉比們注意到，在其他聖經的書裡，神的名字和他所做的事情寫的特別的清楚，而在《以斯帖記》連神的名字、稱呼也沒有提到，看起來就像一份當時的世俗報紙，裡面的橋段都是巧合和偶然的，似乎也與神無關。

聖經的《申命記 31：18》講到神說，在未來猶太人被流放的時候，“我必定掩面不顧他們”。希伯來語直接翻譯成「那時我將掩蓋我的臉」。“掩面”——就是看不到奇迹，看起來都是自然、普通與巧合而已。以斯帖記裡面恰恰沒有提到上帝，所發生的事情是一系列巧合，但從故事的結局來看，這些奇怪的“巧合”最後又都是有意義的，只是在發生的過程中，我們不能理解。

此外，在希伯來語里，“以斯帖記”叫“以斯帖經卷”（Megilat Ester）。這個名字也賜予我們類似的含義。按照拉比們的一種解釋，“以斯帖”（Ester）這個名字也是“掩藏”（Hester）的意思，而“經卷”（Megila）也可以取它“發現”的意思。簡單地說，即該經捲髮現掩藏在裡面的神。

猶太拉比們認為這正說明神在這個故事中一直存在，從開始到結尾，無處不在。在普珥節這天的晚上和白天，人們要在猶太會堂兩次朗讀這個故事，也是這個節日的習俗之一（猶太歷的一天是從太陽落山算起到第二天的日落）。

二、為什麼在普珥節要穿化妝服？

《以斯帖記》的又一大特點就是“面具”。比如，以斯貼不透露她的真實身份，不用她的希伯來語名字哈大沙，而使用她波斯語的名字——以斯帖；而更主要戴面具的“演員”是神，祂用巧合、自然和偶然掩蓋自己。當然，祂還是整個劇情的導演。從這個角度來看，可以理解為什麼普珥節有一個傳統是穿化妝服。

三、為什麼可以在普珥節喝到大醉？

以這月的兩日為猶大人脫離仇敵得平安、轉憂為喜、轉悲為樂的吉日。在這兩日設筵歡樂，彼此饋送禮物，周濟窮人。——《以斯帖記 9：22》

平時喜歡小飲幾盅的朋友看到這條應該開心了。普珥節「設筵歡樂」大餐的一部分也是喝酒。而且喝酒是要醉酒到「無法分辨被祝福的末底改和被詛咒的哈曼」（源自《塔木德》中的一個說法）。儘管這種喝醉酒要到什麼程度在猶太文化裡有不同的看法，但即使在嚴格的猶太教圈子裡，也允許人在一年的這一天喝醉。

按照猶太教神秘學的一種理解，喝醉的時候，人能體會到“好”與“壞”之間沒有了界限，它們都是來自於同樣的根源。在這種邊界模糊的狀態，人們容易暫時地、超越性地體驗內在的統一。（讓我想起了李白的詩句“烹羊宰牛且為樂，會須一飲三百杯。”）

四、為什麼要施捨窮人和饋贈友人？

猶太文化中的歡樂不僅僅是大吃大喝，而是必須關注別人，主要是弱者。普珥節提倡除了要向窮人捐贈以外，很重要的一部分也是要向朋友贈送食物禮品。這種習俗的目的是為了鞏固人之間的喜愛和友誼。為什麼？

哈曼對亞哈隨魯王說：“有一種民，散居在王國各省的民中，他們的律例與萬民的律例不同，也不守王的律例，所以容留他們與王無益。”——《以斯帖記 3：8》

在當時的背景下，猶太人的不團結和彼此間的冷漠，成了哈曼向國王進言滅絕猶太人的藉口。所以在今天，給窮人捐食物、向朋友贈送食物禮品就變成這個節日的重要環節。就這樣，一代又一代的猶太人在這個本來打算滅絕猶太人的特殊日子里，反而在把酒當歌的筵席中更加拉近了彼此的關係。



羅省基督教會聯會

結合靈修、宣教和社關之聯事工

2023 年「聯會」主題：重燃傳福音的熱誠

二零二三年十一月二十六日

1. 2023「聯會」會員代表大會

本屆「聯會」會員代表大會相關資料已於 11/20 (星期一) 電郵至各會員代表。敬請各 **2023 年「聯會」代表**預留時間參加將於 **12/3 (星期日) 下午 2:30** 在「亞凱迪亞羅省基督教會」 (625 W. Foothill Blvd., Monrovia, CA 91016) **實體舉行的會員代表大會**。由於「聯會」憲章規定**會員代表大會出席人數需超過 50%才有效**，請所有會員代表務**必準時出席**。多謝大家支持「聯會」事工。如有任何疑問請致電「聯會」辦公室：323-727-7077 或電郵 office@fecal.org 查詢。

2. 記念我們支持的宣教士

讓我們在預備歡慶感恩節和聖誕節的時候，也記念「聯會」支持的宣教士。他們大多離別了家人和朋友，遠赴工場。我們應當以各種方式向他們問好，表達關愛。大家可以透過所屬教會的宣教委員會向宣教士傳遞信息，讓他們得著來自家鄉的溫暖。

歡迎以奉獻支持「聯會」普世宣教事工

雅

「聯會」宣教基金 至 10/31/2023 止	Collection 收入	Expenses 支出	Difference 差額	Budget 預算
普世宣教基金 (GMF)	270,239	319,459	(49,220)	560,000
差派基金 (SF)	100,493	137,218	(36,725)	280,000

威心音樂事工馬來西亞及台灣短宣雅威心音樂事工 (WILL Music Ministry) 將於 12/21 - 12/28 前往馬來西亞在教會、戒毒所及孤兒院等舉辦音樂佈道。並於 12/28 - 1/6 在台灣的教會、少年感化院、桃園、台中及高雄等監獄舉辦音樂佈道。請為雅威心音樂事工短宣代禱，願神大得榮耀！

上週主日崇拜實體出席人數與奉獻

	格蘭岱爾	聖迦谷		鑽石崗	ACC	亞凱迪亞	
		聖迦谷	豐盛之家			亞凱迪亞	恩上之家
國語	88	240	59	94	--	32	15
粵語	19	111	--	90	--	103	--
英語	115	45	--	--	124	55	--
青少年	16	46	15	12	--	12	--
人數: 1,291							
	格蘭岱爾	聖迦谷	鑽石崗	ACC	亞凱迪亞		
10/23 結存	23,625	(39,428)	29,086	1,100	(14,470)		
01-10/23 結存	(7,112)	(36,798)	(80,575)	87,950	(60,877)		